

**Getxoko udalerrian 2021. urtean
inauteriengatik jarduera kultural eta
ludikoak antolatzeko diru-laguntzak
emateko oinarriak eta deialdia**

**Bases reguladoras y convocatoria para la
concesión de subvenciones dirigidas a la
organización de actividades culturales o
lúdicas con motivo de los carnavales del
municipio de Getxo en 2021**

SARRERA

Herritarren parte-hartzea alderdi guztietan bultzatu behar da; baita ere, kultur arloko ospakizun publikoak antolatzearekin lotutakoetan, gure udalerriko bizilagunek, oro har, parte hartzerik baldin badute. Era horretan, udal jai ezberdinak antolatzea bultzatu beharreko gertaera-mota horien barruan sartzen da.

Hala ere, argi dago egungo osasun krisiak eragotzi egiten duela udalerriko jaiak ohiko moduan ospatzea, izan ere, udalerriko auzo guztiak sozializatzeko eta alaitzeko helburuek, besteak beste, talka egiten dute agintari eskudunek ezarritako araudi higieniko-sanitarioarekin, eta arrisku larria izan daitezke Getxoko herritarren osasun eta segurtasunaren kaltean. Hortaz, COVID-19 gaitzaren aurkako borrokarako ezarritako neurriak eraginkortasunez betetzea bermatzeko, Getxoko Udalak 2021eko udal aurrekontuak egiteko irizpideetan, ezarri du apirilaren 30era bitartean gutxienez bide publikoan jarduerarik ez egitea ez finantzatzea.

Aitzitik, Getxoko Kultur Etxeak, udalerriko jai batzordeei entzunez interesa dutela getxotarren aldartea hobetzeko eta oro har gizarte-egitura berraktibatzen laguntzeko, ezinbesteko jotzen du herritarren gizarte-kohesioa eta ongizatea hobetuko dituzten jarduera ludiko eta aisialdikoak antolatzea sustatzen jarraitzea, betiere erabateko berme higieniko-sanitarioekin eta segurtasun eta osasun arloan indarrean dagoen araudia zorroztasunez beteta.

INTRODUCCIÓN

La participación ciudadana debe ser potenciada en todas sus vertientes, también en aquellas que tiene que ver con la organización de eventos públicos de índole cultural en los que puede participar el conjunto de los y las habitantes de nuestro municipio. La organización de los diferentes festejos municipales forma parte de este tipo de eventos a potenciar.

Sin embargo, es evidente que la crisis sanitaria actual impide la celebración de los festejos del municipio de forma habitual, dado que, sus objetivos de socialización y amenización de los distintos barrios del municipio, entre otros, chocan con las medidas de seguridad y la normativa higiénico-sanitaria establecida por las autoridades competentes, y pueden suponer un gran riesgo para la salud y seguridad de la ciudadanía getxotarra. Por tanto, para garantizar el cumplimiento efectivo de las medidas establecidas para la lucha contra el COVID-19, el Ayuntamiento de Getxo, en las directrices para la elaboración de los presupuestos municipales de 2021, ha establecido la condición inicial de no realizar ni financiar actividades en la vía pública al menos hasta el 30 de abril.

No obstante, el Aula de Cultura de Getxo, atendiendo a las distintas comisiones de fiestas del municipio que manifiestan su interés por levantar el ánimo a los y las getxotarras y colaborar con la reactivación del tejido social en general, considera indispensable seguir fomentando la realización de actividades lúdicas y recreativas que, con plenas garantías higiénico-sanitarias y cumpliendo con rigor toda la normativa vigente en materia de seguridad y salud, mejoren la cohesión social y el bienestar de la ciudadanía.

Por ello, y ajustándose tanto a la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de

Hori dela-eta, deialdi hau argitaratu da Getxoko udalerrian 2021. urtean inauteriengatik jarduera kultural eta ludikoak erabateko berme higieniko-sanitarioekin antolatzeko diru-laguntzak emateko, eta hori ondorengo araudiaren arabera: Diru-laguntzen inguruko 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra; uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu Legearen Erregelamendua onartzen duena; eta 2004ko abenduaren 30ean egindako Osoko Bilkuran onartutako eta 2005eko urtarrilaren 24ko BAO on argitaratutako Udal Ordenantza.

2003 como al Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, como a la Ordenanza Municipal aprobada en Pleno de fecha 30 de diciembre de 2004 y publicada en el BOB el 24 de enero de 2005, se publica la presente convocatoria para la concesión de subvenciones para la organización de la celebración extraordinaria con plenas garantías higiénico-sanitarias de los carnavales del municipio de Getxo para el año 2021.

ARAUDIA

NORMATIVA

LEHENA: HELBURUA

PRIMERO: FINALIDAD

Deialdiaren helburua da udal inauteriak direla eta jarduera kultural eta ludikoen ezohiko antolaketa, erabateko berme higieniko-sanitarioekin, eta eskatzen duen pertsona edo erakundeari laguntza ekonomikoa ematea, Kultur Etxea jarduera horren antolatzaile moduan hartu gabe. Modu horretan, aurrean azaldutakoaren ondorioz, Kultur Etxeak ez du bere gain hartuko diru-laguntza jasotako jarduera ohiko edo ezohiko moduan garatuta sor daitekeen Erantzukizun Zibileko edozein ondare-erreklamaziorik.

El objeto de la convocatoria es la organización extraordinaria, con plenas garantías higiénico-sanitarias, de actividades culturales o lúdicas con motivo de los carnavales municipales, a través del apoyo económico a la persona o entidad solicitante, sin que quepa considerar al Aula de Cultura como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, el Aula de Cultura queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

BIGARRENA: DIRU-LAGUNTZAREN MODALITATEA

SEGUNDO: MODALIDAD DE SUBVENCIÓN

Diru-laguntza arruntak edo urtekoak, jaien programa edo bertako zati bat garatzetik eratorritako gastuak ordaintzeko izango direnak; diru-laguntza horiek lehia bidez emango dira.

Subvenciones de carácter ordinario o anual, dirigidas a sufragar los gastos derivados del desarrollo del programa de fiestas o parte de él, que se concederán mediante régimen de concurrencia competitiva.

HIRUGARRENA: PERTSONA EDO ERAKUNDE HARTZAILEAK

TERCERO: PERSONAS O ENTIDADES DESTINATARIAS

Diru-laguntza eskatu ahal izango dute Getxon helbide soziala duten pertsona juridikoek (irabazi asmorik gabekoa), udal jaiak antolatzeko proposamenak egiten dituztenek; eta Getxoko Elkarleen Udal Erregistroan

Podrán solicitar subvención personas jurídicas sin ánimo de lucro con domicilio social en Getxo que deseen realizar propuestas de organización de los festejos municipales y se encuentren registradas en el Registro Municipal de Entidades

inskribatuta egon beharko dira.

Beraz, ezin izango dira onuradunak izan, Getxoko Elkarteetan Udal Erregistroan inskribatuta ez dauden irabazi asmorik gabeko pertsona juridikoak.

LAUGARRENA: DIRU-LAGUNTZAREN BARRUKO JARDUERAK

Zehazki, deialdi honetan ondorengo ospakizunak sartzen dira:

- Algortako inauteriak
- Romoko inauteriak

Diruz lagunduko diren jarduerak hauek izan ahalko dira bakarrik:

- a) Ospakizunak edo interes kultureleko ekitaldiak sareetan sozializatzeko bideo oroigarri bat egitea eta zabaltzea.
- b) Ikuskizunak streaming bidez kontratatzea eta emititzea.
- c) Online lehiaketak antolatzea.
- d) Ospakizunen edo interes kultureleko ekitaldien merchandising produktuen diseinua eta produkzioa.

Inola ere ez dira onartuko osasun publikoaren babeserako agintari eskudunek ulean-ulean onartutako neurriak betetzen ez dituzten proposamenak, bereziki COVID-19 gaitzari aurre egiteko kasuan.

Diru-laguntza honen xedetik erabat kanpo geratzen dira tipologia hauetako jarduerak:

- Zoru publikoaren okupazioa eragiten dutenak;
- Leku ireki zein itxietan, publiko zein pribatuetan, edonolako jende aglomerazioak eragiten dituztenak; edo
- oinezkoen zein ibilgailuen trafikoaren hazkunderik eragin dezaketenak.

Diru-laguntzaren zenbatekoa ezin izango

de Getxo.

En consecuencia, no podrán ser beneficiarias las personas jurídicas sin ánimo de lucro que no se encuentren registradas en el Registro Municipal de Entidades de Getxo.

CUARTO: ACTUACIONES OBJETO DE SUBVENCIÓN

Concretamente, en esta convocatoria se incluyen los siguientes festejos:

- Carnavales de Algorta
- Carnavales de Romo

Las actividades objeto de subvención únicamente podrán ser las siguientes:

- a) Elaboración y difusión de un vídeo conmemorativo para la socialización en redes de los festejos o eventos de interés cultural.
- b) Contratación y emisión de espectáculos vía streaming.
- c) Organización de concursos online.
- d) Diseño y producción de materiales de merchandising de los festejos o eventos de interés cultural.

En ningún caso se aceptarán propuestas que supongan vulneraciones de las medidas que en cada momento se aprueben por la autoridad competente para la protección de la salud pública, y en especial, para la lucha contra la COVID-19.

Queda terminantemente excluidas del objeto de esta subvención las tipologías de actividades que:

- supongan cualquier tipo de ocupación de la vía pública;
- generen aglomeraciones de personas en cualquier tipo de espacio, tanto abierto como cerrado, tanto público como privado;
- conlleven un incremento del tráfico, tanto peatonal como rodado.

El importe de la subvención no podrá destinarse a la compra de bienes de

da inbertsio-ondasunak erosteko erabili.

Artikulu honetan jasotako ezaugarriak edo baldintzak betetzen ez dituen zeinahi jarduera ez da diruz lagundua izango.

inversión.

Cualquier actividad que no cumpla las condiciones o características mencionadas en este artículo no será subvencionada.

BOSGARRENA: AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

- a. Pertsona fisikoa bada, eskatzen duen pertsonaren NANaren kopia.
- b. Pertsona juridikoa bada, eskatzen duen pertsonaren NANaren kopia nahiz erakundearen IFKren kopia.
- c. Erakundearen Estatutuen fotokopia.
- d. Eskaera-inprimakia beteta (I. ERANSKINA).
- e. Erakundearen ordezkararen edo eskatzen duen pertsonaren aitortza, Bizkaiko Foru Ogasunarekiko edo Foru edo Estatuko beste edozein Ogasun Publikoarekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko (II. ERANSKINA).. **Ofizioz, Gizarte Segurantzari eskatuko zaio betebeharrak egunean dituela egiaztatzea, interesdunak espresuki kontrakoa adierazten ez badu eta, kasu horretan, ziurtagiria aurkezten badu.**
- f. Jaietan Inauterietan zehar egin beharreko jardueraren edo jardueren gaineko programa xehatua (III. ERANSKINA).
- g. Jarduera egiteko aurreikusitako gastuen eta sarreraren gaineko aurrekontu xehatua. Aurrekontu horretan zehaztuko da, halaber, jarduera horiek egiteko laguntza zein erakunde publiko edo pribatari eskatu zaion eta nork eman duten, emandako zenbatekoarekin batera.
- h. Diru-laguntzaren eskaera aurkeztutako urtearen aurreko urte diru laguntza eskatu den ekintzaren sarreraren eta gastuen gaineko balantzea.

Dokumentuak aldatu ez diren kasuan, eskaera egin aurreko urtean Getxoko Udala edo Kultur Etxearen eskutik antzeko diru-laguntza jaso duten eskatzaileek ez dute berriro dokumentazio hori aurkeztu beharrik izango, baina eskaeran **egoera horren berri eman beharko dute.**

QUINTO: DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

- a. En el caso de tratarse de una persona física, fotocopia del D.N.I. de la persona solicitante
- b. En el caso de tratarse de una persona jurídica, fotocopia del D.N.I. de la persona solicitante así como fotocopia del CIF de la entidad.
- c. Fotocopia de los Estatutos de la entidad
- d. Impreso de solicitud relleno (ANEXO I).
- e. Declaración responsable de la persona representante de la entidad o de la persona solicitante de que la misma se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la Hacienda Foral de Bizkaia o con cualquier otra Hacienda Pública foral o estatal (ANEXO II). **Se requerirá, de oficio, a la Seguridad Social certificado de estar al corriente con esta entidad, salvo que el interesado manifieste su oposición expresa y, en ese caso, entregue el certificado.**
- f. Programa detallado de la actividad o actividades online a realizar durante los carnavales (ANEXO III)
- g. Presupuesto detallado de gastos e ingresos previstos para su realización con especificación de otras entidades públicas o privadas a las que se haya solicitado o hayan concedido ayudas referidas a las actividades objeto de la solicitud, indicando la cuantía de las mismas.
- h. Balance de ingresos y gastos, de la actividad para la que se solicita subvención, del año anterior.

Las entidades o personas solicitantes a las que el Aula de Cultura o Ayuntamiento de Getxo haya concedido subvención de naturaleza similar en el año anterior a la solicitud, no necesitarán presentar de nuevo aquéllos documentos que no hayan sufrido variación, si bien en su solicitud **habrán de hacer mención expresa de tal circunstancia.**

SEXTO: LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

SEIGARRENA: ESKAERAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA

Eskaerak ondorengo edozein udal-bulegotan aurkeztuko dira:

- Telematikoki, Getxoko Administrazio Elektroniko Bulegoan, www.getxo.eus
- Muxikebarriko Informazio Bulegoa. Basagoiti etorbidea 77 (Algorta)
- Herritarren Arretarako Bulegoa - Areeta/Romo. Mesedeetako kalea, 13 (Udal Elkartegia)
- Herritarren Arretarako Bulegoa - Algorta. Torrene kalea, 3
- Eskakerak aurkeztu ahal izango dira, baita ere, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen inguruko 39/2015 Legearen 16. artikuluan aurreikusitako edozein lekutan.

Eskaerak aurkezteko epea deialdia BAOan argitaratu eta hurrengo egunean irekiko da. Epea auzo bakoitzeko erreferentzia eguna baino 10 egun natural lehenago itxiko da. Epea kalkulatzeko kontuan izan behar diren egunak honako hauek dira:

Ospakizuna	Erreferentzia eguna
Algortako inauteriak	Otsailak 11
Romoko inauteriak	Otsailak 11

ZAZPIGARRENA: BALORATZEKO IRIZPIDEAK

Eskaerak ebazteko, ondorengo balorazio-irizpideak hartuko dira kontuan:

- Pertsona edo erakunde eskatzaileak gertaera edo ospakizun hori antolatzen duen esperientzia (50 puntu)
 - 2 urtetik behera: 10 puntu
 - 2tik 5 urtera: 25 puntu
 - 5 urtetik gora: 50 puntu

Las solicitudes deberán presentarse, indistintamente, en cualquiera de las siguientes dependencias municipales:

- Por vía telemática, a través de la Oficina de Administración Electrónica en www.getxo.eus
- Oficina de Información de Muxikebarri. Avenida Basagoiti 77 (Algorta)
- Oficina de Atención Ciudadana - Las Arenas/Romo. C/ Las Mercedes, 13 (Elkartegi Municipal)
- Oficina de Atención Ciudadana - Algorta. C/Torrene, 3
- La presentación podrá también realizarse en cualquiera de los lugares previstos en el artículo 16 de la Ley 39/2015 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

El plazo para la presentación de solicitudes se abrirá al día siguiente de la publicación de la convocatoria en el BOB y se cerrará 10 días naturales antes de la festividad de cada barrio. Las festividades referidas de cara a calcular el plazo de presentación son las siguientes:

Festejo	Día de referencia
Carnavales de Algorta	11 de febrero
Carnavales de Romo	11 de febrero

SÉPTIMO: CRITERIOS DE VALORACIÓN

Las solicitudes se resolverán atendiendo a los siguientes criterios de valoración

- La experiencia de la persona o entidad solicitante en la organización del mismo evento (50 puntos)
 - Menos de 2 años: 10 puntos
 - Entre 2 y 5 años: 25 puntos
 - Más de 5 años: 50 puntos
- La experiencia de la persona o entidad solicitante en la organización de eventos similares (15 puntos)

- Pertsona edo erakunde eskatzaileak antzeko gertaera edo ospakizuna antolatzen duen esperientzia (15 puntu)
 - 2 urtetik behera: 5 puntu
 - 2tik 5 urtera: 10 puntu
 - 5 urtetik gora: 15 puntu
- Aurkeztutako egitaraua (35 puntu) Egitarauaren bideragarritasuna eta ekintzen aniztasuna baloratuko dira.
 - Jardueak norengana zuzenduta dauden (zenbat eta adin tarte zabalagoa izan orduan eta puntu gehiago): gehienez 15 puntu
 - Bideragarritasuna (zenbat eta bideragarriagoa izan orduan eta puntu gehiago): gehienez 20 puntu
- Menos de 2 años: 5 puntos
- Entre 2 y 5 años: 10 puntos
- Más de 5 años: 15 puntos
- El programa presentado (35 puntos). Se valorara la viabilidad de programa y su variedad
 - Público al que dirige las actividades (cuanto más amplio sea mayor puntuación): Hasta 15 puntos
 - Viabilidad (cuanto más viables sea mayor puntuación): hasta 20 puntos

OCTAVO: TRAMITACIÓN Y RESOLUCIÓN

ZORTZIGARRENA: IZAPIDEA ETA EBAZPENA

- a. Oinarri espezifiko hauetan jasotako laguntzak emateko organo instruktorea Getxoko Kultur Etxeko unitate administratiboa izango da. Ebazpena emateko eskumena Erakundeko Presidentea izango du, aurreko paragrafoan aipaturiko organo instruktoreak proposatuta.

Elkargokidea den organoak, organo instruktorearen bidez, emateko proposamena egingo dio diru-laguntza emango duen organoari; hau da, Presidenteari, Diru-laguntzen inguruko 38/2003 Lege Orokorrean esaten denaren arabera.

Organo Kolegiatuaren kideak Lehendakariaren ekainaren 28ko 233/2019 ebazpenaren bidez izendatu dira.

- b. Ebazpena gehienez 10 egun naturalen epean emango da, eskaerak aurkezteko epea bukatzen denetik kontatzen hasita. Epe hori igaro eta berariazko ebazpenik ematen ez bada, diru-laguntzaren eskaera ukatutzat hartuko da, Herri

- a. El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en las presentes bases específicas será la unidad administrativa del Aula de Cultura. El órgano competente para resolver será la Presidenta del Organismo, a propuesta del órgano instructor referido en el párrafo anterior.

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención, es decir, la Presidenta, por un órgano colegiado a través del órgano instructor, según establece la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Los miembros del órgano colegiado se han nombrado mediante Resolución de Presidencia 233/2019, de 28 de junio.

- b. El plazo máximo para dictar resolución será de 10 días naturales, a contar desde la finalización del plazo para la presentación de las solicitudes. Transcurrido el plazo se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en la Ley 39/2015 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen inguruko 39/2015 Legeari jarraiki.

- c. Diru-laguntza jaso ahal izateko udaleko zerga guztiak ordainduta izan behar dira. Halaber, ezin da bestelako betebeharrak ekonomikorik bete gabe izan. Ardura hori udalak hartuko du bere gain. Ezin izango da diru-laguntza ordaindu, itzulketa ebazpena dela eta onuraduna zorduna denean.

BEDERATZIGARRENA: DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Diru-laguntzen deialdi honetarako gehieneko dagoen kreditua **2.876,00** eurokoa izango da, eta era honetan banatuko da:

DIRU-LAGUNTZEN ATALAK	DIRU-LAGUNTZA
Algortako inauteriak	2.153,24 €
Romoko inauteriak	722,91 €
GUZTIRA	2.876,15 €

Zenbateko horiek 003.00/3380-0/481.00.00 partidaren kontura ordainduko dira. Emango den diru-laguntzaren eta diruz lagundutako jarduerak izandako bestelako diru-laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen batuketa osoak ezin du gainditu jardueraren gastuen aurrekontua.

Diru-laguntza aldeztu aurretik ordainduko da, onuradunak egin behar duen justifikazioa baino lehen, diru-laguntza ezinbestekoa kontsideratzen delako jarduerara garatzeko.

HAMARGARRENA: ERAKUNDE ONURADUNEN BETEBEHARRAK

Diru-laguntzak jasotako pertsonak edo erakundeek honako betebeharrak izango dituzte:

- c. Para poder recibir subvención será necesario estar al corriente de las obligaciones tributarias y económicas con el Ayuntamiento de Getxo. Se comprobará de oficio. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto el beneficiario sea deudor por resolución de procedencia de reintegro.

NOVENO: CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN

El crédito máximo disponible para esta convocatoria de subvenciones será de **2.876,15,00 €**, repartido entre los siguientes apartados:

APARTADOS DE SUBVENCIONES	SUBVENCIÓN
Carnavales de Algorta	2.153,24 €
Carnavales de Romo	722,91 €
TOTAL	2.876,15 €

Dichas cantidades se abonarán con cargo a la partida 003.00/3380-0/481.00.00. El importe de la subvención a conceder en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

El pago de la subvención se realizará por adelantado, previamente a la justificación que la beneficiaria tiene la obligación de realizar, dado que se considera la subvención financiación imprescindible para el desarrollo de la actividad.

DÉCIMO: OBLIGACIONES DE LAS ENTIDADES BENEFICIARIAS

Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones quedan obligadas a:

- Justificar en tiempo y forma la subvención concedida.
- Cumplimiento de las medidas que en cada momento se aprueben por la autoridad competente para la protección de la salud

- a. Emandako diru-laguntza garaiz eta forman justifikatu beharra.
- b. Betetzea osasun publikoaren babeserako agintari eskudunek unean-unean onartzen dituzten neurriak, bereziki COVID-19 gaitzari aurre egiteko kasuan.
- c. Diruz lagundutako proiektu edo programan ez sartzea:
 - a. Oinarrizko eskubideetako edozein urratzea dakarten egintzak, pertsona guztien eskubide eta askatasunak errespetatzeko helburuz, eta zehazki, biktimen eta haien familiakoen mespretxua, umiliazioa edo izena galtzea dakarten ekitaldiak, terrorismoa gorensten dutenak edo terroristei omenaldia egiteko edo jendaurreko sariak emateko antolatzen direnak.
 - b. Udalbatzak onetsi dituen Udal Planen aurka doazen egintzak: Berdintasun Plana; Gazte Plana; Dogramendetasun Plana eta Inmigrazio Plana, etab.
 - c. Animaliei tratu txarrak ematea dakarten egintzak.
- d. Aurreikusitako proiektua edo programa egitearen ondorioz sor daitezkeen erantzukizun guztiak bere gain hartzea.
- e. Diru-laguntza jasotako programa ez aldatzea, Kultur Etxeak aldeztu aurretik adostasuna eman gabe.
- f. Kultur Etxeak egokitzat joz gero, emandako diru-laguntza aplikatzen den egiaztatze eta horren segimendua egiteko jarduerak burutzea.
- g. Publizitatean eta komunikatzeko ekintzetan adieraztea proiektua, egitaraua edota jarduera Getxoko Udalaren eta Getxoko Kultur Etxearen lankidetzarekin pública, y en especial, para la lucha contra la COVID-19.
- c. No incluir en el programa o proyecto subvencionado:
 - a. Actos que impliquen la conculcación de cualquiera de los derechos fundamentales, todo ello con el objeto de respetar los derechos y libertades de todas las personas y más concretamente actos efectuados en público que entrañen descrédito, menosprecio o humillación de las víctimas o de sus familiares, exaltación del terrorismo, homenaje o concesión pública de distinciones a los terroristas.
 - b. Actos que vayan en contra de los Planes Municipales aprobados por el Pleno Municipal: Plan de Igualdad; Plan Joven; Plan de Drogodependencias y Plan de Inmigración, etc...
 - c. Actos que impliquen el maltrato a animales.
- d. Asumir todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del proyecto o programa previsto.
- e. No modificar el programa para el que se concedió la subvención sin la previa conformidad del Aula de Cultura.
- f. Someterse a las actuaciones de comprobación y seguimiento de la aplicación de la subvención concedida que estime oportuno el Aula de Cultura.
- g. Hacer constar en la publicidad y en los actos de comunicación que el proyecto, programa o actividad se realiza con la colaboración del Ayuntamiento de Getxo y el Aula de Cultura de Getxo.
- h. No hacer un uso sexista del lenguaje y la imagen en la publicidad y la comunicación relacionadas con el proyecto, programa o actividad.
- i. Abonar a la entidad gestora lo correspondiente por la utilización de obras del repertorio cuyos derechos de gestión son de dicha entidad.
- j. Atenerse a criterios de normalización

egino dela. Proiektuaren, programaren edo jardueraren inguruko publizitatean eta komunikazioan hizkuntza eta irudi sexistak ez erabiltzea.

- h. Erakunde kudeatzaileari dagokiona ordaintzea, eskubideak erakunde horrek kudeatzen dituen kasuan, katalogoko obrak erabiltzearen truke.
- i. Proiektuaren, programaren edo jardueraren inguruko publizitatean eta komunikazioan hizkuntza normalizaziorako irizpideak betetzea.

HAMAIKAGARRENA: DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA

Jarraian adierazitako kasuak gertatzean, jasotako diru-laguntza Udalaren Diru-kutxara itzuliko da, diru-zaintza ordaintzen denetik beratu itzultzeko erabakia hartzen den egunera arte sortutako berandutzazko interesak barne: 38/2003 Legearen 37. Artikulukoak, azaroaren 17koa eta diru-laguntzei buruzkoa, eta aurreko apartaduan jasotako betebeharrak ez betetzea.

Itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, osorik edo zati batean, proportzionaltasunaren edo egitatearen printzipioari jarraituko zaio eta, horretarako, kasu bakoitzaren ezaugarriak hartu dira kontuan.

Diru-laguntza itzultzeko ebazpena diru-laguntza emateko ebazpena eman zuen organo berak eman beharko du.

Dirua itzultzeko espedienteak 39/2015 Legearen, urriaren 1ekoa eta Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, IV. Tituluan ezarritako arauak beteko ditu, eta, 15 eguneko epean interesdunari entzunaldi-izapidea emango zaio.

Halaber, ondorengoak kontuan izango dira: uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko III. eta IV. Tituluetan ezarritakoa, diru-

lingüística en la publicidad y la comunicación relacionadas con el proyecto, programa o actividad.

UNDÉCIMO: REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN

Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se de alguno de los supuestos recogidos en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003, así como cuando se incumpla cualquiera de las obligaciones indicadas en el apartado anterior.

Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.

El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título IV de la Ley 39/2015 de 1 de octubre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.

También se atenderá a lo dispuesto en el título III y IV del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y título II de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

DUODÉCIMO: SANCIONES

En lo relativo a las sanciones por

laguntzen gaineko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko Erregelemandua onartzen duena, eta Diru-laguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko II. Titulua, azaroren 17koa.

HAMABIGARRENA: ZEHAPENAK

Ezarritakoak betetzen ez diren kasuan, honako hauek aplikatuko dira: Diru-laguntzen inguruko 2003ko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra; uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, aipatu Legearen Erregelamendua onartzen duena; eta 2004ko abenduaren 30ean egindako Osoko Bilkuran onartutako eta 2005eko urtarrilaren 24ko BAO onargaratutako Udal Ordenantza.

HAMAHIRUGARRENA: DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEA

Jarduera burutu eta hurrengo 60 eguneko epean, dagokion justifikazioa aurkeztu beharko da:

- Memoria narratiboa: gutxienez, burututako egitaraua (IV. ERANSKINA)
- Balantze ekonomikoa: batetik, izandako sarrerak, eta, bestetik, izandako gastuak biltzen dituen agiria.
- Zenbateko osoa ekonomikoki justifikatzeko agiriak; hau da,
 - Faktura orijinalak
 - Fakturen kopia parekatuak (Herritarrak Artatzeko edozein Bulegotan egiten da).
 - Justifikazio-kontua (V. ERANSKINA).
- Diru-laguntza jasotako jarduera dela-eta, argitaratutako bideo edo bestelako elementuen ale bana.

Justifikatzeko aurkeztutako agiri guztiek diru-laguntza emandako ekitaldi ekonomikoko data izango dute.

Diru-laguntzaren zuriketa egiteko betebeharra betetzen ez den kasuan edo nahikoa ez den kasuetan itzulketa eskatuko da, Diru-laguntzen gaineko 38/2003 Lege Orokorreko

incumplimientos serán de aplicación la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003 como al Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, como a la Ordenanza Municipal aprobada en Pleno de fecha 30 de diciembre de 2004 y publicada en el BOB el 24 de enero de 2005.

DECIMOTERCERO: JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

En el plazo de los 60 días siguientes a la realización de la actividad, deberán presentar la justificación correspondiente, que constará de:

- Memoria narrativa: como mínimo, el programa realizado (ANEXO IV)
- Balance económico: documento que recoja, por un lado, los ingresos obtenidos, y, por otro, los gastos producidos
- Justificación económica hasta el montante total de lo ejecutado, en alguno de los siguientes modos:
 - Facturas originales
 - Fotocopias cotejadas de las facturas (se realiza en cualquier OAC)
 - Cuenta Justificativa (ANEXO V)
- Aportación de un ejemplar de cada uno de los vídeos o elementos que se hayan editado o publicado con ocasión de la actividad o evento subvencionado.

Toda la documentación justificativa presentada, habrá de estar fechada en el ejercicio económico para el que se conceda la subvención.

El incumplimiento de la obligación de justificación de la subvención o la justificación insuficiente de la misma llevará aparejado el reintegro en las condiciones previstas en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones del 17 de noviembre de 2003.




DECIMOCUARTO: PUBLICIDAD




Tanto las bases como la resolución serán publicadas en el BOB así como registrada la convocatoria en la BDNS.

37. artikulua ezartzen dituen baldintzetan.

HAMALAU GARRENA: PUBLIZITATEA

Bai oinarriak, baita ebazpena ere BAOean argitaratuko dira. Halaber, deialdia BDNSen argitaratuko da.

ESKATZAILEA / SOLICITANTE			
Izen-abizenak Nombre y apellidos			NAN DNI
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)			
Udalerria Municipio	P.K. C.P.	@	
1 	2 		
	Faxa		
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?		<input type="checkbox"/> Neure izenean En mi nombre	<input type="checkbox"/> Erakunde baten izenean En nombre de una entidad

BETE LAUKIA INOREN ORDEZKARI BAZARA BAKARRIK A RELLENAR ÚNICAMENTE EN CASO DE REPRESENTACIÓN			
Erakunde eskatzailea Entidad solicitante			IFK CIF
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)			
Udalerria Municipio	P.K. C. P.	@	
1 	2 		
	Faxa		
Ordezkarri legala Representante legal			

UDAL DIRU-LAGUNTZA / SUBVENCIÓN MUNICIPAL																					
Eskaeraren arrazoia / Objeto de la solicitud																					
<hr/> <hr/> <hr/>																					
Eskatutako diru-kopurua Cuantía solicitada	_____ €																				
Banketxea Entidad bancaria																					
Kontu korrontea Cuenta corriente	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>																				

BESTE ERAKUNDE BATZUEI ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES SOLICITADAS A OTROS ORGANISMOS	
Erakundea Organismo	
Eskatutako diru-kopurua Cuantía solicitada	_____ €
Jasotako diru-kopurua Cuantía recibida	_____ €

Getxo(n), _____

Sinadura / Firma

Agiri honetako datu pertsonalak interesdunaren onepenez jaso dira, tratamendu automatizatua izango dute eta ondorioz, Getxoko Udal eta Erakunde Autonomoetako Informazio Sistematan sartuko dira. Datu horiek udal kudeaketarako solik erabiliko dira, abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babestekoa) aurreikusitakoa gertatzen denean izan ezik, orduan beste administrazio publikoiei edo beste batzuei laga edo jakinarazi ahal izango baitzaizkie. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezertzatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea izango dute Herritarren Arreta Bulegoetan (HAB).

Los datos personales contenidos en el presente documento han sido recogidos bajo el consentimiento de la persona interesada y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al Sistema de Información del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras administraciones públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Da-tos de Carácter Personal. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través de las Oficinas de Atención al Ciudadano (OAC).

AITORTZAILEA / DECLARANTE			
Izen-abizenak Nombre y apellidos			
NAN DNI		Helbidea Dirección	
Herria Localidad		P.K. C.P.	Probintzia
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?		<input type="checkbox"/> Neure izenean En mi nombre	<input type="checkbox"/> Erakunde baten izenean En nombre de una entidad
Elkartearen izena Nombre de la entidad		Elkartearen IFZ CIF de la entidad	

Uztailaren 21eko 887/2006 errege-dekretuak, diru-laguntzak emateko azaroaren 17ko 38/2003 lege orokorraren araudia onetsi duenak, 22.1 artikulua 2. paragrafoan eta 24. artikulua 4., 5. eta 7. idatz-tzietan xedatutakoaren arabera¹

Y a efectos de lo dispuesto en el artículo 22.1, párrafo 2º, en relación con los números 4, 5 y 7 del artículo 24 del Real Decreto 887/2006 del 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones¹

AITORTZEN DUT / DECLARO	
Ordezkatzen dudan elkarteak egunean Foru edo Estatuko ogasunarekin Herri Ogasunarekin dituen betebeharrak.	<input type="checkbox"/> La entidad a la que represento se halla al corriente de sus obligaciones con la Hacienda Pública, Foral o Estatal.
Pertsona fisikoentzat - Egunean ditut, Herri Ogasunarekin, Foruarekin eta Estatuko ogasunarekin ditudan betebeharrak.	<input type="checkbox"/> Para personas físicas - Me hallo al corriente de mis obligaciones con la Hacienda Pública, Foral o Estatal.
Hori guztia aitortu dut dagozkion ondorio legalak izan ditzan.	Lo cual declaro a los efectos legales oportunos.

DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxoko Kultur Etxeak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz. Egiaztapen horren **aurka bazaude, markatu X** batez eta adierazi **zergatik** egiten duzun kontra eta **aurkeztu dokumentazioa**.

Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

- Egunean izatea GSDNren ordainketaren kontsulta.

El Aula de Cultura de Getxo va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración.

Si usted **se opone** a dicha verificación **marque con una X** e indique el **motivo** por el que se opone y **deberá aportar la documentación**.

Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

KONTRAKOTASUNAREN JUSTIFIKAZIOA / JUSTIFICACIÓN A LA OPOSICIÓN

Kontrakotasunaren kasuan, beharrezkoa da justifikatzea aurka egotearen arrazoiak (Datuk Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta Datuak Babesteko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21. artikulua).

En caso de oposición, es necesario que justifique las razones de su oposición (art.18 de la Ley orgánica 3/2018 de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos).

Getxo(n), _____

Sinadura / Firma

¹Aipatutako legezko manuen arabera, diru-laguntzaren eskatzaileak erakunde eskudunek emandako ziurtagiriak, bere erantzukizunaren aitortzenaz ordezkatu ahal izango ditu egoera haueetan, Herri Ogasunarekin dituen obligazioak egunean baditu Emango den diru-laguntzaren kopurua 3.000 eurotik gorakoa ez delako izango.

¹A tenor de lo establecido en los preceptos legales mencionados, el/la solicitante de la subvención podrá sustituir las certificaciones, emitidas por los organismos competentes, de estar al corriente en sus obligaciones con Hacienda Pública, por declaración responsable al resultar la cuantía de la subvención a otorgar no superior a 3.000 euros.

Agiri honetako datu pertsonalak interesdunaren onespenez jaso dira, tratamendu automatizatua izango dute eta ondorioz, Getxoko Udal eta Erakunde Autonomoetako Informazio Sistematan sartuko dira. Datu horiek udal kudeaketarako soilik erabiliko dira, abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babestekoa) aurreikusitakoa gertatzen denean izan ezik, orduan beste administrazio publikoetara edo beste batzuei laga edo jakinarazi ahal izango baitzaizkie. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezetzatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea izango dute Herriarren Arreta Bulegoetan (HAB).

Los datos personales contenidos en el presente documento han sido recogidos bajo el consentimiento de la persona interesada y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al Sistema de Información del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras administraciones públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través de las Oficinas de Atención Ciudadana (OAC).

EGUNA DÍA	ORDUA HORA	SAREKO KOKAPENA UBICACIÓN EN LA RED	JARDUERA ACTIVIDAD	ANTOLATZAILEA ORGANIZADOR	KOSTUA (*) COSTE

(*) **Eskubideak ordaindu behar dituzten jardueretarako bakarrik** / Sólo para aquellas actividades que requieran abono de derechos

